

(2) Les dispositions de la présente Partie et de la Convention l'emportent sur les dispositions incompatibles de toute autre loi ou règle de droit.

(3) Le ministre du Revenu national peut établir les règlements nécessaires à l'exécution de tout ou partie de la Convention.

11. À la date d'entrée en vigueur et de cessation d'effet de la Convention sont donnés par proclamation du gouvernement en conseil public dans la Gazette du Canada.

PARTIE V  
CONVENTION CANADA-CORÉE EN  
MATIÈRE D'IMPÔT SUR LE REVENU

13. La présente Partie peut être citée sous le nom de Convention Canada-Corée en matière d'impôt sur le revenu (1979).

14. (1) La Convention conclue entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République de Corée, dont le texte figure à l'annexe V, est approuvée et a force de loi au Canada pendant la durée de validité prévue par son dispositif.

(2) Les dispositions de la présente Partie et de la Convention l'emportent sur les dispositions incompatibles de toute autre loi ou règle de droit.

(3) Le ministre du Revenu national peut établir les règlements nécessaires à l'exécution de tout ou partie de la Convention.

15. À la date d'entrée en vigueur et de cessation d'effet de la Convention sont donnés par proclamation du gouvernement en conseil public dans la Gazette du Canada.

(2) In the event of any inconsistency between the provisions of this Part or the Convention and the provisions of any other law, the provisions of this Part and the Convention prevail to the extent of the inconsistency.

(3) The Minister of National Revenue may make such regulations as are necessary for the purpose of carrying out the Convention or for giving effect to any of the provisions thereof.

11. Notice of the day the Convention comes into force and of the day it ceases to be effective shall be given by proclamation of the Governor in Council published in the Canada Gazette.

PART V  
CANADA-KOREA INCOME TAX  
CONVENTION

13. This Part may be cited as the Canada-Korea Income Tax Convention (1979).

14. (1) The Convention entered into between the Government of Canada and the Government of the Republic of Korea, set out in Schedule V, is approved and declared to have the force of law in Canada during each period as by its terms, the Convention is in force.

(2) In the event of any inconsistency between the provisions of this Part or the Convention and the provisions of any other law, the provisions of this Part and the Convention prevail to the extent of the inconsistency.

(3) The Minister of National Revenue may make such regulations as are necessary for the purpose of carrying out the Convention or for giving effect to any of the provisions thereof.

15. Notice of the day the Convention comes into force and of the day it ceases to be effective shall be given by proclamation of the Governor in Council published in the Canada Gazette.

Convention  
Loi  
Règlement  
Proclamation  
et date  
Convention  
gouvernement  
Convention  
Part V  
Convention  
gouvernement  
Loi  
Règlement  
Proclamation  
et date